

2018年湖南省哲学社会科学基金重点项目（18ZDB021）

湘昆口述史 与声像图谱数据库建设研究

湘昆是中国昆曲的重要组成部分，是国家级非物质文化遗产项目。在其发展历程中，他的亲历者、见证人为湘昆口述史研究提供了良好的契机。本著以湘昆为对象，取口述史的研究视角，通过对其亲历者口述史料的采集整理，结合相关文献的分析印证，说明口述史料的挖掘对于多维探讨湘昆的发展具有不可替代的价值。


杨和平 吴远华 池瑾璟 著

 苏州大学出版社
Soochow University Press

2018年湖南省哲学社会科学基金重点项目（18ZDB021）

湘昆口述史 与声像图谱数据库建设研究

◎ 杨和平 吴远华 池瑾璟 著


苏州大学出版社
Soochow University Press

图书在版编目 (CIP) 数据

湘昆口述史与声像图谱数据库建设研究 / 杨和平,
吴远华, 池瑾璟著. —苏州: 苏州大学出版社, 2022. 10
ISBN 978-7-5672-4063-6

I. ①湘… II. ①杨… ②吴… ③池… III. ①湘昆—
地方戏—戏剧史—研究②湘昆—视听资料—数据库—研究
IV. ①J825.64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2022) 第 166572 号

书 名: 湘昆口述史与声像图谱数据库建设研究
XIANGKUN KOUSHUSHI YU SHENGXIANG TUPU SHUJUKU
JIANSHE YANJIU

著 者: 杨和平 吴远华 池瑾璟

责任编辑: 薛华强

装帧设计: 吴 钰

出版发行: 苏州大学出版社 (Soochow University Press)

社 址: 苏州市十梓街 1 号 邮编: 215006

印 刷: 镇江文苑制版印刷有限责任公司印装

邮购热线: 0512-67480030

销售热线: 0512-67481020

开 本: 700 mm×1 000 mm 1/16 印张: 14.75 字数: 219 千

版 次: 2022 年 10 月第 1 版

印 次: 2022 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5672-4063-6

定 价: 56.00 元

图书若有印装错误, 本社负责调换

苏州大学出版社营销部 电话: 0512-67481020

苏州大学出版社网址 <http://www.sudapress.com>

苏州大学出版社邮箱 sdcbcs@suda.edu.cn

前 言

“昆曲兰花艳，湘昆别一枝。”湘昆与苏昆、北昆同源，以湖南南部的桂阳为活动中心，流行于嘉禾、临武、郴县、常宁等地，又称“桂阳昆曲”。湘昆虽腔出吴中，却有所演变，以郴州官话为基础，结合中州韵，汲取祁剧、衡阳湘剧等地方戏曲及民俗文化的养分，形成独具地方风格的“俗伶俗谱”“辣味昆曲”，细腻优美，却也不失豪放粗犷。至今湖南湘剧、祁剧、巴陵戏、辰河戏、荆河戏、武陵戏等地方剧种中，仍保留着不少昆腔剧目和曲牌。昆曲如何入湘，史无定论，只是有史料记载：明万历三年（1575），郴州知州信件中载有当地昆班演出情况；明代文学家袁宏道所作诗句“打叠歌环与舞裙，九芝堂上气如云”；清乾隆刊本《衡州府志》载有万历时期衡州端王府“笙歌不减京畿”等，留下了湘昆最早的痕迹。湘昆在明代风行于湘南贵胄府邸，清末民初走向草根百姓，鼎盛时期有五百多座戏台遍布城乡。1874—1929年间，桂阳、嘉禾、新田、常宁、临武、蓝山等地创建了10余个职业昆班。1918年桂阳成立“昇”字湘昆科班，招收学员20多人，学戏三年、演出两年方能毕业。1929年桂阳最后一个昆班解散，湘昆一夜之间消散无形。直至1955年嘉禾文教科干部李沥青偶然发现一位祁剧演员会唱昆曲，与抽调来的音乐教师李楚池走访调研，才知“昇”字班湘昆艺人转行或挂靠祁剧、湘剧等地方剧团谋生，竟将湘昆几代相传。1957年嘉禾开办昆曲学员训练班、湖南省举办湘江昆曲训练班，1960年郴州成立湘昆剧团（湖南省昆剧团前身），使得湘昆重回大众视

野；湘昆的复活被盛赞为“山窝里飞出金凤凰”（田汉语）。1964年湖南省昆剧团成立。至今，湖南省昆剧团已挖掘整理出60多本大戏、13出小戏、100多折折子戏、400多支昆曲小牌，代表剧目有《武松杀嫂》《醉打山门》《钗钏记》《歌舞采莲》《痴梦》《泼水》《梳妆掷戟》《藏舟》《琴挑》等；剧团演员摘得中国戏剧梅花奖的3人，获得小梅花奖、芙蓉奖、兰花奖等的40余人；剧团多次晋京、赴港澳地区，以及赴日本、新加坡、菲律宾、英国、爱沙尼亚、拉脱维亚、土库曼斯坦等地演出；新编昆曲传奇《湘妃梦》，新生代演员参演白先勇青春版昆曲《牡丹亭》等，近年来潇湘昆曲社、长沙昆曲研习社的组建与传习，让湘昆融入现代文化。

可以说，百余年的湘昆，80年的沉寂，30年的复兴。湘昆变吴歃为楚声，曾经活跃在湘南家族用于红白喜事和议事集会的宗祠里，“如花美眷，似水流年”，五尺戏台熙熙攘攘，演绎大千世界人事代谢，花开花落瞬间时空，帝王将相呼风唤雨，才子佳人悲欢离合，沧海桑田且行且住……其历经沉寂、落寞、濒危，几经风雨，潮起潮落，见证苦雨凄风后的盛世辉煌。

本书以口述历史的形式，结合声像图谱资料，介绍了湘昆传承人、传承的班社与剧团、传剧传曲、唱腔伴奏、表演体系等，以及基于此建立的湘昆声像图谱数据库，以“口述方式、亲身经历、影像集结”的方式，将湘昆更鲜活地呈现在人们面前，为今后湘昆研究提供了可靠的影像史料和影像文本。

目 录

绪论	(001)
第一章 湘昆源流考证	(008)
第一节 湘昆的渊源	(008)
第二节 湘昆的历程	(014)
第二章 湘昆传承人及其口述	(026)
第一节 湘昆传艺老艺人	(026)
第二节 湘昆发掘者	(030)
第三节 湘昆承继者的口述	(035)
第四节 湘昆传续者的口述	(058)
第三章 湘昆传承的班社与剧团	(069)
第一节 中华人民共和国成立前的湘昆班社	(069)
第二节 中华人民共和国成立以来的湘昆剧团	(076)
第四章 湘昆的传剧与传曲	(090)
第一节 湘昆经典剧目	(090)
第二节 湘昆经典传曲	(102)
第三节 湘昆剧本例举	(122)
第五章 湘昆的音乐形态	(145)
第一节 湘昆的唱腔音乐	(145)
第二节 湘昆的伴奏音乐	(156)

第六章 湘昆的表演体系	(166)
第一节 湘昆的行当角色	(166)
第二节 湘昆的表演动作	(170)
第三节 湘昆的舞台美术	(174)
第四节 湘昆的表演特征与案例	(183)
第七章 湘昆与其他昆曲的异同	(192)
第一节 湘昆与其他昆曲唱腔的异同	(193)
第二节 湘昆与其他昆曲剧目的异同	(197)
第三节 湘昆与其他昆曲表演的异同	(200)
第四节 湘昆与其他昆曲舞美的异同	(203)
第八章 湘昆声像图谱数据库建设	(206)
第一节 湘昆数据库建设	(206)
第二节 湘昆数据库管理	(215)
结语	(218)
参考文献	(221)
后 记	(227)

绪论

在世界经济一体化的进程中，各国、各民族的传统文​​化受到不同程度的冲击，有的濒危，有的消亡。为保护和传承人类优秀文化遗产，联合国教科文组织通过了《保护非物质文化遗产公约》（2003年）和《保护和促进文化表现形式多样性公约》（2005年），其中《保护非物质文化遗产公约》已有178个缔约国，表明保护人类非物质文化遗产已达成世界共识。中国政府积极响应，加入联合国教科文组织通过的公约，颁布了《中华人民共和国非物质文化遗产保护法》（2011年），逐步建立起国家、省、市、县四级非物质文化遗产保护制度，标志着中国非物质文化遗产保护已经上升为国家意志，引起了全民族的重视。

中国戏曲历史悠久、品种繁多，它们不仅是中华优秀传统文化的重要组成部分，是非物质文化遗产保护的重要对象，而且在世界戏剧文化中也占有独特的、非常重要的地位。中国戏曲是中华优秀传统文化的集大成者，是民族精神的集中体现。它熔铸了中华民族的歌舞、文学、音乐、历史，凝聚着中华民族独特的生活情感、道德情操及不同于西方的价值观。千百年来，它犹如血脉流淌在中华民族的肌体里，渗透在中华民族的灵魂中，反映在中华民族的生活中。

中国戏曲形式多样、内涵丰富，根据20世纪80年代编纂《中国戏曲志》时的统计，在中国戏曲史上有文字记载和虽然没有文字记载但有演出活动的剧种有394种；有一些剧种因种种原因，已经被历史淘汰，至编撰出版《中国大百科全书·戏曲曲艺》卷时，还有317种。

而到 2002 年至 2004 年，中国艺术研究院戏曲研究所承担并完成艺术学科国家重点科研项目“全国剧种剧团现状调查”时，根据调查所得和文化部有关部门的资料统计，中国的戏曲剧种已经减少为 260 余种。

在中国戏曲百花园里，昆曲是具有悠久历史和深厚文化底蕴，也是具有较高艺术品位和文化价值的戏曲剧种。昆曲，原名“昆山腔”“昆腔”，是中国古老的戏曲声腔剧种，又被称为“昆剧”。昆曲是汉族传统戏曲中最古老的剧种之一，也是汉族传统文化艺术，特别是戏曲艺术的珍品，被称为中国戏曲百花园中的一朵“兰花”。昆曲出现于 600 多年前，由昆山人顾坚草创。到明代嘉靖年间，杰出的昆曲音乐家、改革家魏良辅对昆山腔进行大胆改革，吸收了当时流行的余姚腔、弋阳腔、海盐腔的元素，形成了新的声腔，广受欢迎。因为这种腔调软糯、细腻，好像江南人吃的用水磨粉做的糯米汤团，因此有了个有趣的名字，叫“水磨调”，后人称之为“昆曲”。在社会各界的关心和支持下，昆曲因于 2001 年被联合国教科文组织列为“人类口述和非物质文化遗产代表作”而享誉全球。

湘昆是明代万历年间，昆曲流入湖南境内后与当地的风俗、语言、文化相融合，逐步发展形成的一个具有独特风格、自成体系的昆曲流派，主要流行在湖南郴州、桂阳、嘉禾、新田、宁远、蓝山、临武、宜章、永兴、耒阳、常宁等地，因而得名湘昆。湘昆于 2006 年被列入国家级非物质文化遗产名录，成为亟待抢救保护的非物质文化遗产。

一、研究缘起与文献综述

湘昆是昆曲（昆山腔）传入湖南后，在湖南桂阳县舂陵河左岸的丘冈地区扎下根来，与当地的风土人情、语言习惯、民间文艺、民间信仰、审美情趣等相融合，逐步形成的一个具有独特风格、自成体系的昆曲艺术流派。

作为中国昆曲艺术的重要组成部分，湘昆不仅体现着昆曲艺术的共性特点，而且在其发展的历史中也形成了有自身特色的剧目、音乐和舞

台表演程式等，产生了深广的影响。然而，20世纪以来，特别是随着改革开放的扩大、经济社会的发展和流行文化的冲击，许多年轻人外出务工，无心和不愿意学习湘昆，而老艺人年迈多病、相继谢世，湘昆后继无人，处于濒危的边缘，亟须抢救保护。诸如对其活态现状进行挖掘、整理、开发、保护和传承等，是推动湘昆艺术文化发展的重要工作。

目前，学术界有关湘昆研究的代表成果，如李沥青的《湘昆往事》^① 主要介绍湘昆在湘南的发展历程、人物故事，以及绿满楼诗、词、曲、联等；唐湘音的《兰园旧梦》^② 通过对湘昆历史的回忆及个人感悟，对湘昆的发展历程及其艺术特征进行了深入浅出的介绍；张富光编的《楚辞兰韵：李楚池昆曲五十年》^③ 是一本李楚池与湘昆的传记；吴春福的《非遗保护与湘昆研究》^④ 将湘昆置于非物质文化遗产保护的语境下，基于实地深入的田野调查，围绕湘昆的生成背景、发展历程、艺术特征、传人传剧等展开研究，并对湘昆的生态现状进行描述和反思，提出传承方略；周秦、罗艳主编的《湘昆：复兴与传承——纪念嘉禾昆曲学员训练班六十周年》^⑤ 以昆曲源流为研究主线，通过对湘昆的流传、发现、抢救、传承等问题进行考察，梳理出湘昆的历史轨迹、剧目、音乐特征等。另有湘昆条目记载出现在《中国戏曲音乐集成·湖南卷》《中国戏曲剧种大辞典》《湖南戏曲志》等书中。还有研究湘昆的相关论文百余篇，见诸各大报纸杂志。其中代表性论文有王廷信的《孤独的湘昆——湘昆考察记略》^⑥、龙华的《湘昆的历史发展》^⑦、孙

① 李沥青. 湘昆往事 [M]. 长沙: 湖南人民出版社, 2014.

② 唐湘音. 兰园旧梦 [M]. 北京: 中国戏剧出版社, 2010.

③ 张富光. 楚辞兰韵: 李楚池昆曲五十年 [M]. 北京: 文化艺术出版社, 2008.

④ 吴春福. 非遗保护与湘昆研究 [M]. 苏州: 苏州大学出版社, 2016.

⑤ 周秦, 罗艳. 湘昆: 复兴与传承——纪念嘉禾昆曲学员训练班六十周年 [M]. 桂林: 广西师范大学出版社, 2017.

⑥ 王廷信. 孤独的湘昆——湘昆考察记略 [J]. 剧影月报, 2008 (06): 35-36.

⑦ 龙华. 湘昆的历史发展 [J]. 湖南师院学报 (哲学社会科学版), 1983 (03): 28-33.

文辉的《世人瞩目的湘昆》^①、许艳文与杨万欢的《明清湘昆发展概貌考略》^②、肖伟的《湘昆唱腔中的衬字与衬腔》^③、张亚伶的《谈湘昆的艺术特点》^④、雷玲的《推广昆曲艺术，打造湘昆文化品牌》^⑤、柯凡的《昆曲在当代的传承和发展》^⑥、单良的《湘昆的传承与发展》^⑦、邹世毅的《湖南当前传承发展地方戏曲艺术策论》^⑧等。

通过对上述文献的梳理，我们发现，这些成果是我们系统深入研究湘昆的宝贵资料，但其研究内容大都集中在湘昆发展历史、剧目唱词、特征内涵、传承保护等方面。由于湘昆的历史渊源和本体构成较为复杂，许多研究成果未能深入，还停留在一般的现象分析和描述层面，对湘昆生成学理和活态现状有深度、有影响的研究成果不多。鲜见从口述史与数据库建设的视角整体综合研究湘昆的成果，以至于不能够全面反映湘昆艺术的历史面貌和文化特征，在文献挖掘、解读、运用等方面还有待于补充和完善。

二、研究对象与内容

本课题“湘昆口述史与声像图谱数据库建设研究”以湘昆为对象，从口述史研究的视角切入，在全面梳理前人研究成果的基础上，立足田野调查、跟踪记录传承人口述史料与声像图谱，综合运用文献研究法、音乐分析法、历史研究法，将湘昆置于中国昆曲文化发展的历史背景中，围绕湘昆学术史、田野调查、源流与发展、传承人口述、表演体系、唱腔剧本、语言特色、传人传谱、乐队伴奏、舞美化妆、演员培养及声像图谱数据库建设等进行宏观、有机、动态的理论与实践把握，试

① 孙文辉. 世人瞩目的湘昆 [J]. 学习导报, 2005 (04): 63.

② 许艳文, 杨万欢. 明清湘昆发展概貌考略 [J]. 艺术百家, 2004 (04): 52-55.

③ 肖伟. 湘昆唱腔中的衬字与衬腔 [J]. 艺术教育, 2006 (04): 53-54.

④ 张亚伶. 谈湘昆的艺术特点 [J]. 湘南学院学报, 2007 (03): 75-78.

⑤ 雷玲. 推广昆曲艺术, 打造湘昆文化品牌 [J]. 湘南学院学报, 2012 (06): 12-16.

⑥ 柯凡. 昆曲在当代的传承和发展 [D]. 北京: 中国艺术研究院, 2008.

⑦ 单良. 湘昆的传承与发展 [J]. 剑南文学·经典教苑, 2009 (12): 22.

⑧ 邹世毅. 湖南当前传承发展地方戏曲艺术策论 [J]. 艺海, 2014 (07): 37-40.

图深入解读湘昆的文化内涵，并建立湘昆声像图谱数据库，旨在为其传承发展建构一个合理的模式。

三、研究价值与意义

“湘昆口述史与声像图谱数据库建设研究”对于弘扬与传承湘昆艺术精神，探索湘昆艺术规律，彰显湘昆艺术特色，解决湘昆发展进程中面临的问题具有应用价值；对于丰富、补充和完善中国昆剧史、湘昆艺术史研究，推动湘昆艺术的深入研究和保护具有重要的理论价值；同时，“湘昆口述史与声像图谱数据库建设研究”是对习近平总书记重要论述“对中国人民和中华民族的优秀文化和光荣历史，要加大正面宣传力度，通过学校教育、理论研究、历史研究、影视作品、文学作品等多种方式，加强爱国主义、集体主义、社会主义教育，引导我国人民树立和坚持正确的历史观、民族观、国家观、文化观，增强做中国人的骨气和底气”^①的生动实践，对于推动湘昆艺术的产业化、特色化、区域化发展，丰富人民群众的业余生活等，有着广泛的社会价值。

四、思路与方法

（一）基本思路

（1）全面搜集、整理、阅读、分析相关湘昆艺术文献，在分析资料的基础上，撰写文献目录、文献综述、调查提纲等，确立下一步实地调查的范围以及调查的各项内容和指标。

（2）从湘昆历代传承人入手，对湘昆艺术进行全面的访谈记录，即对这一艺术样式的地理环境、存在区域、认可程度、历史源流、形态特征、剧目类型、变异情况、传人传谱、表演场域、唱腔曲牌、服装道具、乐器伴奏等，进行分门别类的调查分析，撰写出相应的生态现状调查报告。

^① 习近平. 论党的宣传思想工作 [M]. 北京: 中央文献出版社, 2020: 50-51.

(3) 在上述调查内容的基础上,归纳、总结、阐述湘昆艺术的生态现状,进一步探索该项目对于当下戏曲文化市场、戏曲生活、艺术生产活动、礼仪节庆、地方音乐文化资源的依存程度,力图全面地对湘昆艺术文化生态的诸多理论与现实问题进行宏观、有机、动态、深度的把握,提出具体保护的可行性论证建议和具体可操作的对策。

(4) 综合运用数字化理论与技术手段,为创建湘昆艺术声像图谱数据库提供理论支撑和实践指导。

(二) 具体研究方法

本课题研究坚持辩证唯物主义和历史唯物主义相统一、理论与实践相结合、历史与逻辑相承接的方法论原则,采用文献学、历史学、社会学、音乐人类学、文化学与田野调查相结合的研究方法。

(1) 从文献史料中梳理湘昆艺术的历史渊源,并在田野调查的基础上对湘昆艺术的表现形态与技艺、生态现状进行归纳和总结。

(2) 运用音乐分析学方法研究其音乐形态、曲牌结构、风格特征。

(3) 运用社会学方法分析其文化意义与功能作用。

(4) 运用比较研究方法揭示湘昆的独特存在方式和理论品格。

(5) 运用数字技术理论和手段,设计湘昆声像图谱数据库,并在此基础上提出具有建设性的保护与发展对策。

五、研究目标

本课题在系统整理文献和访谈湘昆传承人,掌握一手资料的基础上,探寻湘昆的历史渊源,梳理出清晰的湘昆艺术发展脉络,对各个时期湘昆艺术的形态特征进行归纳和总结,揭示出湘昆艺术产生、发展的成因和内在规律,并探讨湘昆声像图谱数据库建设的意义、原则、途径及其管理与应用等。具体研究目标为:

其一,全面广泛地搜集、整理与湘昆艺术相关的文献、声像图谱资料,同时,进行深入系统的调查、采访,并进行录音,整理出采访报告,以获得更多的一手资料。

其二，注重湘昆艺术的演化过程，对湘昆艺术史料进行理论分析与归纳，并给以客观公允的评价。

其三，将湘昆艺术置于中国历史、中国文化史的发展背景中进行考察，透过中国历史、中国文化史的其他领域所反映出的思想、观念，将其与北昆、苏昆、浙昆和上昆进行全面的比照，从而揭示湘昆艺术独特的存在方式、内在规律、价值体系和理论意义。

其四，探讨湘昆声像图谱数据库建设的意义、原则、途径及其管理与应用，创新湘昆艺术传承与传播模式。

第一章 湘昆源流考证

作为昆曲的分支流派，湘昆渊源于昆山腔。那么昆山腔是在什么时间、通过怎样的方式衍生出湘昆的呢？湘昆又是怎样成为一个具有完整体系和独特风格的昆曲艺术流派的呢？要回答上述问题，我们不得不从湘昆的历史源流说起。

第一节 湘昆的渊源

湘昆的渊源可追溯至元明之际发源于江苏昆山一带的昆山腔（又名昆腔、昆曲）。昆山腔是中国古老的戏曲声腔之一，有“百戏之祖，百戏之师”之美誉，与浙江海盐腔、余姚腔和江西弋阳腔，合称“明代四大声腔”。

昆山腔起初只是民间的清曲、小唱，流播区域“止行于吴中”，仅限于江苏苏州一带。据明人沈宠绥《度曲须知》记载：“嘉隆间有豫章魏良辅者，流寓娄东、鹿城之间。生而审音，愤南曲之讹陋也，尽洗乖声，别开堂奥；调用水磨，拍搥冷板。声则平上去入之婉协，字则头腹尾音之毕匀。功深熔琢，气无烟火；启口轻圆，收音纯细。所度之曲……要皆别有唱法，绝非戏场声口，腔曰‘昆腔’，曲名‘时曲’，

声场稟为曲圣，后世依为鼻祖。盖自有良辅，而南词音理，已极抽秘逞妍矣。”^① 这一记载表明，明嘉靖年间，魏良辅（1489—1566）对昆山腔的演唱方法、伴奏乐器进行了改革，讲究唱腔的出字、行腔、收音，强调伴奏乐器之清静，使昆山腔呈现出细腻婉柔的特点，人称“水磨调”。经魏良辅改革后的昆山腔，得到人们的广泛认可，其影响很快超越海盐腔、余姚腔和弋阳腔，成为当时最受欢迎的声腔，并逐渐与杂剧、传奇等相融合，影响力得以提升，迅速流播到浙江、安徽、山西、北京、湖南、贵州、四川、云南等地，形成了“四方歌曲，必宗吴门”的局面，且孕育出了北昆、南昆、川昆、湘昆等流派，构成了丰富多彩的昆腔剧种腔系。

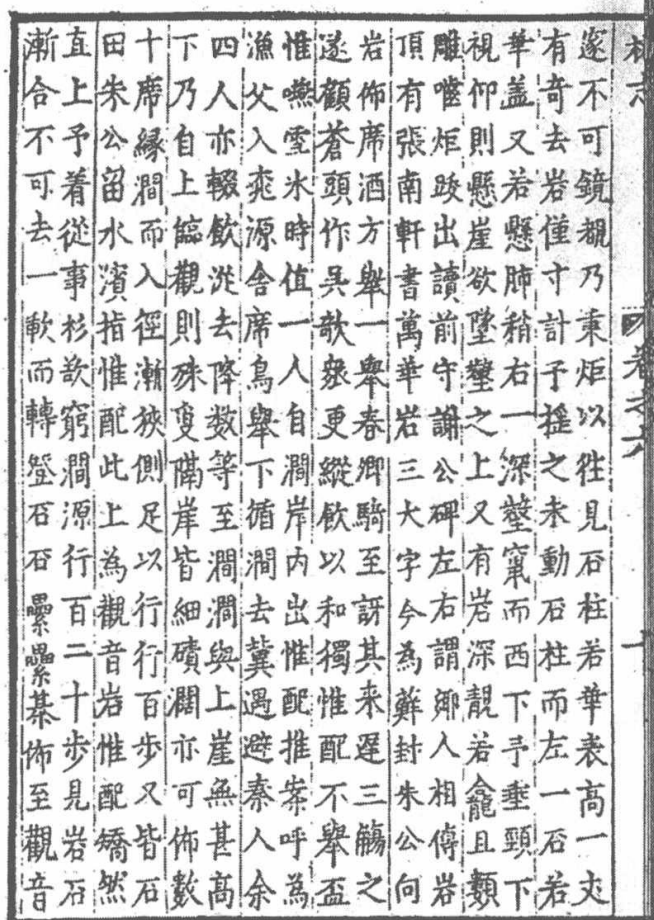
一、昆曲何时入湖南

昆曲何时传入湖南？目前找到的可靠证据是明万历年间的一些文献记载。明《万历郴州志》记录有安徽新安郡人胡学夔在万历三年（1575）撰写了《游万华岩记》。《游万华岩记》中说：“朱公向岩布席，酒方举，一举，春卿骑至，讶其来迟，三觞之，遂顾苍头作吴歙，众更纵饮以和。”^② 这一记载中的朱公即朱裳，江苏吴县人，当时在郴州做工与生活。闲暇时间，他邀友人游览万华岩，并设席唱昆曲助兴。

无独有偶，明万历年间在湖南常德、长沙、湘潭等地也有昆曲表演的文献记载。例如，武陵（今湖南常德）人龙膺（1560—1617）撰写的《中原音韵问》《诗谑》中就记载有彼时昆曲流行的状况。其中，《中原音韵问》中说：“盖自《风》《雅》熄，而汉魏以来为《铙歌》《鼓吹》之曲，用古韵叶之。再变而为燕、魏、齐、梁之调，唐变而为绝句，宋变而长之，为《花间》、《草堂》，皆可以谐管弦、谱竹月，元

^① 沈宠绥·度曲须知·曲运隆衰 [M] // 陈良运·中国历代赋学曲学论著选·南昌：百花洲文艺出版社，2002：770.

^② 转引自吴新雷·中国昆剧大辞典 [M]. 南京：南京大学出版社，2002：9-10.



《游万华岩记》书影

变而为北音，其声劲，挽近又变而为南音，其声柔。”^① 这一记载所说的北音即北曲，乃指元杂剧，而南音即南曲，乃指昆曲。《诗谑》中曰：“清斋隐几坐厌厌，碎语屏间搅黑甜。腔按昆山磨颡管，传批《水浒》秃毫尖。”^② 这是明万历年间湖南常德境内传唱昆曲的可靠证据。又如，湘潭人李腾芳（1564—1632）撰述的《山居杂著》中说：“演传奇者，美冯商归妾、还金二事，予以谓不若潜避伐木者，恐伤是人手足，仓卒细故，浑然完满，慈仁心体，此有意为善者不及能也。予观今人行德，亟欲使人知感。夫知且感焉，我之所施已偿矣。何如人不知而

① 转引自龙华·湘昆的历史发展 [J]. 湖南师院学报 (哲学社会科学版), 1983 (03): 28.

② 转引自龙华·湘昆的历史发展 [J]. 湖南师院学报 (哲学社会科学版), 1983 (03): 28.